**Das Vaterunser**

Vorbemerkung: Den Schlussteil „Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.“ spricht im orthodoxen Gottesdienst der Priester.

**Отче наш (ukrainisch)**

Отче наш, що єси на небесах,

нехай святиться ім’я твоє,

нехай прийде царство твоє,

нехай буде воля твоя,

як на небі, так і на землі.

Хліб наш насущний дай нам сьогодні,

і прости нам провини наші,

як і ми прощаємо винуватцям нашим,

і не введи нас у спокусу,

але визволи нас від лукавого.

**Отче наш (russisch)**

Отче наш, сущий на небесах!

Да святится имя Твое.

Да придет Царствие Твое.

Да будет воля Твоя,

и на земле, как на небе.

Хлеб наш насущный дай нам на сей день.

И прости нам долги наши,

как и мы прощаем должникам нашим.

И не введи нас во искушение,

но избавь нас от лукавого.

**Vaterunser (deutsch)**

Vater unser im Himmel

Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme.

Dein Wille geschehe,

wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,

sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich

und die Kraft und die Herrlichkeit

in Ewigkeit.

Amen.

**The Lord’s Prayer (englisch)**

Our Father who art in heaven,

hallowed be thy name.

Thy kingdom come.

Thy will be done

on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread,

and forgive us our trespasses,

as we forgive those who trespass against us,

and lead us not into temptation,

but deliver us from evil.

For thine is the kingdom

and the power, and the glory,

forever and ever.

Amen.